

صاحب و مدیر مسئولی
قبرسلی درویش وحدتی

سر محرومی جمال حسنی

امور تحریریه ایچون مدیر مسؤله
اداره یه متعلق مسائل ایچون مدیره
مراجعت اولنور

آدره سی :

وزیر خاندنه ۱۴ تومرو

فولکان

۱۳۲۴

Journal „VOLKAN“

مدیر و محرری : ولی الدین

ابونه فیثاتی

ملك عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه

هرسك مصر ، قبریس

وكرید ایچون

سنه ۱۲۰ آلتی ایلغی ۷۰ غروشدیر

اس: انبول ایچون سنه لکی ۱۰۸ غروش

اعلانات طرفینك رضاسیله

قرار لشدیر یلیر

حکمت اعتدال

اقوالدن ، احوالدين ، عبارت اولان صادرآی
اوج قونك نتیجه آثاریدر . (قوه فکریه - قوه علییه)
(قوه دافعه - قوه غضبیه) ، (قوه جاذبه -
قوه شهوانیه) .

بقوتلك اوچیده حال عطاالندهدر . تأثیرات
قسریه معروض قالدقچه یاسکوننده ، یاخود
حرکتدهدر . محسوسات ظاهره دن عکوس
باطنیه انفعالا حرکتیه کلیر ، عکس العمل تأثیر
قسریسنگ ظهورنده سکونت بولور .

قوه فکریه ، محسوسات ظاهره سببیه یا
قوه شهوانیه در برتوقع نعمت امیدى ، یاخود
قوه غضبیه در برتوقع نعمت خوفی صورتلرندن
برصورت تأثیر کوستر .

بوصورت تأثیر دماغده کروفه ، اجرای
فعالیتیه قویاور ، قان غلیانه باشلار . حال
غلیانه موازنه سنی غیب ایدم تبخیراندن
دماغ عاقل قایلر . عاقل قایلنجه فکردم محروم
اولور . محروم اولونجه اولاحرص ، صوکره جزع
وادیلرنده کرد باد حیره قایلیر . ایشته حکمت
هلوعیت . هلوعیت انسانیه ، سفته ، مزاجه
کوره افراط یا تفریط صورتده تجلی ایدر . چونکه
هنوز ملکه ورسوخ اکتساب اتمین شبانده
مقتضای فکرت افراط صرتنده ؛ وزرندن
سنه لر مرور ایدرک باشلاغمش ملکه ورسوخ
اکتساب عادت درجه سنده مشیابنده مقتضای
عادت تفریط صورتده وجود یاب اولمق امر
طبیعیدر . بوخصوصده اکثر ایچون حکم کل
واردر . بعض کنجیلر واردرکه یاشیلیر کی
اوطورمش قالمش ؛ بعض یاشیلیرده واردرکه
کنجیلر کی جهویکدر .

افراط ، تفریط ایکسپیده هر زمان خطایه
معروضدر . ترقیپورلك افراط پرستلکله مترادف
دکدر . طریق صواب افراط تفریطه ، تفریط
افراطه مقارنتله حاصلدرکه نقطه اعتدال ،
موازنه اعمال بودر . ترقیپورلك دخی بومرکزدهدر .
چونکه انسانی ذروه ترقیه یوکلمتن ، وادی

تدنییده قالمقندن قورناران عدالتدر .

حقیقت حقیقتدر . حقیقت هرزده هرند
زمان اولسه کیم نه دیرسه دیسون شائبه قبول ایتمز .
دور منحوسده وطمئزک اوستونه چوکن او غم
ظلام که دور استبداد بیدادر ، طوفان بلا اولهرق
ملتزمی استیلایه سبب (باباخرندن بویه بولدق
بویه کیدرز) فکر عطات وسفالتنه قایلان حال
تفریطدن بشقه برحالمیدی ؟ او یادکار بدکار
دورده اوقانلی قانلی پنجه ، قهر وظلیله بونجه
احرار مظلومینی قهر دریالره آتان ، دهشتلی
زندانلره صوقان ، وخیم منفالره سوروکله یوب
کوتورن ، بوکی خاطر ، خیاله کلمه دک دهانجه
نجه اعتسافانه دیش بیلین برورو مفترسلرک
بووحشتلرینه سبب حال افراط دکلمیدی ؟ بو
مفترسلرک پنجه قهرلرینه ، دندان خونریزانده لرینه
یا قالرینی قالدیران ، احرار مظلومینک (هرچه
باداباد) فکرنه مبتنی احوال افراطلری دکلمیدی ؟
الیوم ملتزک آره سنده حکم سورهن مناقشات ،
مجادلات ، افراط تفریطک نتایجندن بشقه برشی
اولمدیغیده میدانده .

عجبا او غم ظلامی باشیزدن رفع ایدرک
شمس حریمزنی تابناک ایچون کوشه بوجاق
کنزلمک ، دیار دیار تباعد اتمک خصوصلرنده
کوستودکتری مهارتله تأمین موفقیت ایدن
اوفدائیلرک او قهرمانلرک احراز موفقیتلری
نصل برحاله ملابس ایدی ؟ شبهه یوقدرکه
حال اعتدال دن بشقه برشی دکلمیدی . چونکه
ایشلرینی نورزکاوشیاعتلرینک دلائله اودشمنان
بی امان مفترسلرک پنجه لرینه یا قالرینی قایدیرمادن
کوریدیلر .

موفقیت الهیه دائما فکر اعتدالدهدر . عاده
بویه جاریدر . اعتدال عدل دن کلیر حق عدلی
سور .

فاروقی عمر

تبریک

عزیزم

ذات فاضلانده لرله ایلک مشرف اولدیم

کون ناصیه کزده بک علوی برحسیاک فورانی
کورمشدم ، ایشته اولکی کین دخی « انسانیت
خادم » اولمق اوزره عالم مطبوعده فورانه
باشلایان وولقانی کورورکورمن بتون دوستلرمه
چیثک تمثال مجسمی اولان برذاتک ترهان حسیاتی
اولهرق انتشار ایدن جریده فریده کزن توصیه دن
کندیغی الهمد . جناب حق الجمله امال
خیریه کزه موفقیت احسان بیورسون .

ع . محسن

مقری کوی :

« وولقان »

بزده فضل یوقدر ، یالکز حسن نیت
چوقدر ، توجهات حیت پرورانه کزه تشکرلر
اولنور .

اعلانات

نشانه حریت سیر سفان شرکتی

ممالك عثمانیه لیمانلرینه منتظم واپورلر ایشلتک
اورره تأسیس ایدیلان عثمانلی انونم « نشانه
حریت » واپورشرکتته حصه دار یازق ووبابده
معلومات آلمق ارزو ایدن ذوات محترمه نک
در سعادتده غلطه ده فرمنه جیلرده ایلیدی خاننده
(۱۳) نومرویه مراجعت ایللری و طشره دن
وقوع بوله حق مراجعتک مذکور ادره خانه یه
تحریر ایدلسی اعلان اولنور

احمد ساقی بک مطبعه سی

در سعادت بره باتان نومرو ۲۲

ترکجه ، فرانسرجه ، روجه ، المانجه
وایتالیانجه رفکلی وعادی هر نوع غزنه وکتب
ورسائل صورت نفیسه ده طبع اولنور .

قبیسی درویش وحدتی

احمد ساقی بک مطبعه سنده طبع اولمشدر